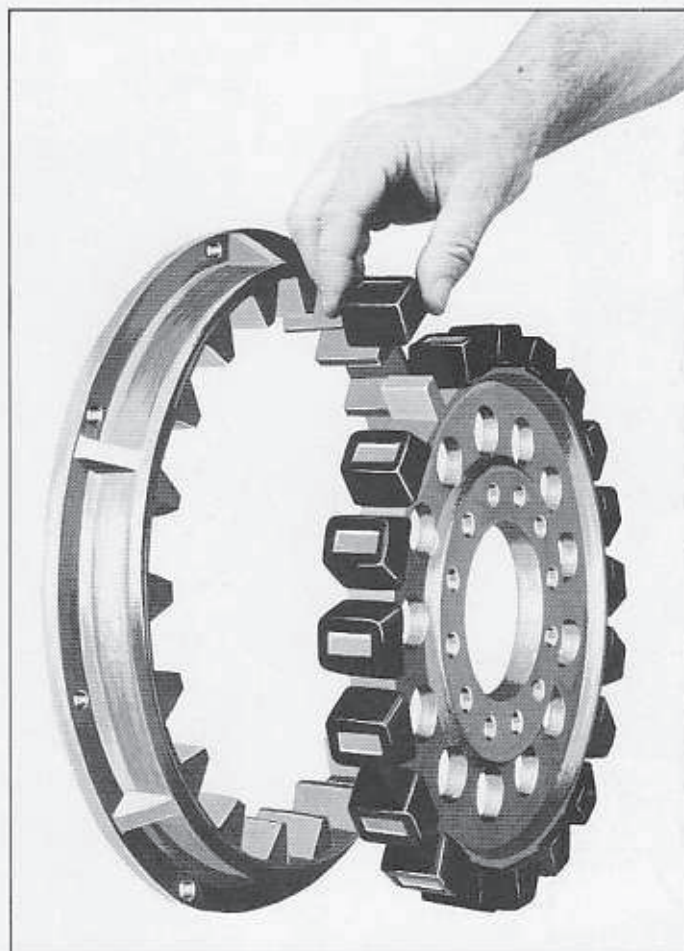
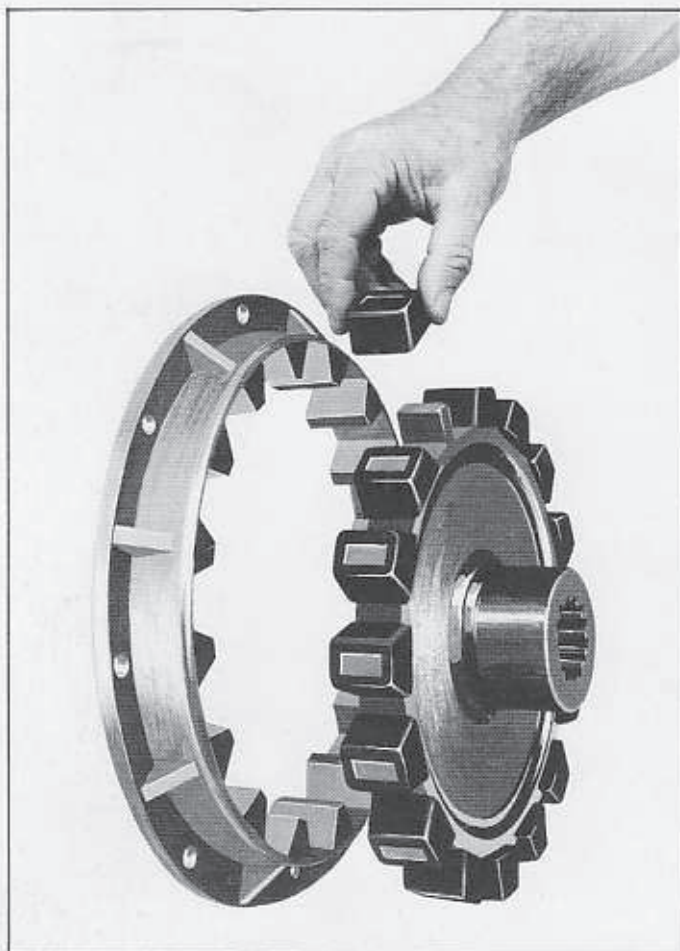


DESCRIPTION

Les accouplements TECHNITRANS relient directement un moteur à combustion interne à un arbre.
 TECHNITRANS couplings connect directly a shaft to an internal combustion engine.



MATIÈRE : Couronnes en alliage léger.
 Roues en acier.
MATERIAL : Light alloy rims.
 Steel wheels.

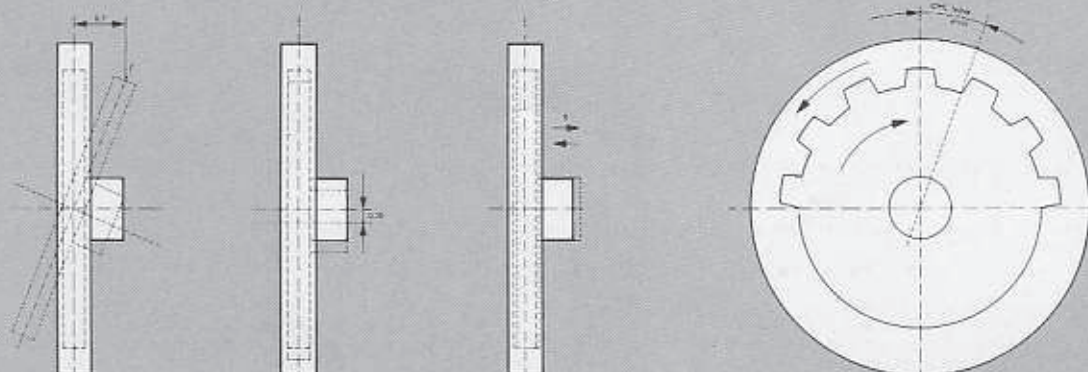
MATIÈRE : Couronnes en alliage léger.
 Roues en acier ou en alliage léger.
MATERIAL : Light alloy rims.
 Light alloy or steel wheels.

N.B. : Les accouplements tailles 2 et 45 sont du type M (à moyeu) avec roue en alliage léger traité.
 N.B. : Couplings size 2 and 45 are M type (with hub) with heat treated light alloy wheels.

Les accouplements TECHNITRANS absorbent une partie des irrégularités cycliques. Leur épaisseur est réduite et leur montage aisé.
 TECHNITRANS couplings absorb a share of the cyclic vibrations. Their thickness is reduced and installation easy.

FAUX ALIGNEMENTS ADMISSIBLES MISALIGNEMENT PERMISSIBLE

ÉLASTICITÉ TORSIONNELLE
 TORSIONAL ELASTICITY



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La transmission du couple s'effectue par compression de blochets élastiques.

Caoutchouc de dureté 60 Shore : Réf. : 0060.

Polyuréthane de dureté 60 Shore : Réf. : 1060.

Polyuréthane de dureté 80 Shore : Réf. : 1080.

TECHNICAL DATA

Torque transmission is achieved by the compression of flexible blocks.

60 Shore hardness rubber : Ref. : 0060.

60 Shore hardness polyurethan : Ref. : 1060.

80 Shore hardness polyurethan : Ref. : 1080.

COMPOTEMENT DE LA MATIÈRE DES BLOCHETS À DIFFÉRENTS AGENTS			RESISTANCE OF BLOCKS MATERIEL TO VARIOUS ELEMENTS		
			CAOUTCHOUC - RUBBER		POLYURETHANE
Abrasion	Abrasion		++		+++
Flexible basse température	Low temperature		+++		-
Chaleur	Heat		++		-
Oxydation	Rust		+		+++
Eau chaude	Warm water		++		-
Intempéries, ozone	Weather, ozone		-		++
Huiles, essences	Oil, petrol		-		+++
Acides, bases	Acids, bases		++		-

SELECTION Couple nominal en N.m = $\frac{9,55 \times \text{puissance en watts}}{\text{vitesse en t/mn}}$

SELECTION Nominal torque = $\frac{7105 \times \text{Horsepower}}{\text{speed (rpm)}} \text{ N.m}$

Sélectionner la taille convenable dans le tableau ci-dessous dans lequel les couples indiqués sont valables pour moteurs thermiques en régime continu.

Select the proper size in the chart below, in which the given torques are to be understood for engines at constant pace.

TAILLE SIZE	VITESSE MAXI tr/mn MAXI SPEED rpm	BLOCHETS BLOCKS	N° ACCOUPLEMENT COUPLINGS N°	COUPLE N.m 1) TORQUE			RIGIDITÉ TORSIONNELLE TORSIONAL STIFFNESS N.m/rad 2)	MASSE MASS KG 3)	MOMENT D'INERTIE MASS MOMENT OF INERTIA Kg.m2 3)
				a	b	c			
2	6000	0060	A 0502	50	-	-	17050	-	-
		1060	A 1002	100	50	-	17050	0.680	0.0015 4)
		1080	A 1502	150	70	50	36100	0.150	0.0003
4	5000	0060	A 0904	90	-	-	24360	1.500	0.007
		1060	A 1704	170	90	-	24360	1.450	0.007
		1080	A 2704	270	130	90	52000	1.950	0.0025
45	5000	0060	A 1045	100	-	-	31500	-	-
		1060	A 2045	200	100	-	31500	1.070	0.00564 4)
		1080	A 3045	300	150	100	67100	1.000	0.00137
5	4000	0060	A 1405	140	-	-	34100	1.950	0.0048
		1060	A 2905	290	140	-	34100	1.550	0.00475
		1080	A 4205	420	210	140	72500	1.950	0.00545
6	4000	0060	A 2006	200	-	-	47500	1.150	0.0125
		1060	A 4206	420	200	-	47500	2.150	0.0181
		1080	A 6006	600	300	200	101000	3.000	0.0102
7	4000	0060	A 2007	200	-	-	47500	1.850	0.0283
		1060	A 4207	420	200	-	47500	4.000	0.0102
		1080	A 6007	600	300	200	101000		
8	4000	0060	A 2608	260	-	-	68200	1.950	0.035
		1060	A 5508	550	260	-	68200	4.900	0.0128
		1080	A 9008	900	450	260	145000		
10	3800	0060	A 3610	360	-	-	92500	1.700	0.034
		1060	A 6510	650	360	-	92500	7.500	0.030
		1080	A 11010	1100	550	360	19700		
11	3600	0060	A 5211	520	-	-	122450	2.200	0.0573
		1060	A 9011	900	520	-	122450	9.000	0.074 (0.0343) 4)
		1080	A 15511	1550	770	520	261000		
14	2600	0060	A 10014	1000	-	-	243600	3.800	0.185
		1060	A 17514	1750	1000	-	243600	16	0.1873
		1080	A 30014	3000	1500	1000	519000		
14-2	2600	0060	A 20014	2000	-	-	487200	5.700	0.315
		1060	A 38014	3800	2000	-	487200	24.500	0.439
		1080	A 60014	6000	3000	2000	1037000		
18	2200	0060	A 16018	1600	-	-	389800	5.500	0.425
		1060	A 28018	2800	1600	-	389800	24.500	0.430
		1080	A 45018	4500	2250	1600	830000		
18-2	2200	0060	A 32018	3200	-	-	779550	8.500	1.041
		1060	A 50018	5000	3200	-	779550	36.000	1.053
		1080	A 90018	9000	4500	3200	1660000		
21	1900	0060	A 21021	2100	-	-	548100	7.600	0.925
		1060	A 35021	3500	2100	-	548100	32.000	0.938
		1080	A 60021	6000	3000	2100	1168000		
21-2	1900	0060	A 42021	4200	-	-	1096250	11.400	2.135
		1060	A 80021	8000	4200	-	1096250	49.000	2.160
		1080	A120021	12000	6000	4200	2335000		
24	1700	0060	A 28024	2800	-	-	730850	9.500	1.31
		1060	A 45024	4500	2800	-	730850	41.000	1.333
		1080	A 80024	8000	4000	2800	1557000		
24-2	1700	0060	A 56024	5600	-	-	1461650	15.000	2.830
		1060	A 90024	9000	5600	-	1461650	65.000	2.862
		1080	A160024	16000	8000	5600	3113000		

La sélection de la taille étant effectuée, vérifier les cotes d'adaptation dans les tableaux des caractéristiques dimensionnelles - en particulier le centrage de la couronne sur le volant.

En cas d'entraînement par moteurs électriques ou turbines électriques, les couples indiqués sont à multiplier par 1,5.

1. Couples pour moteurs thermiques en régime continu

- régime continu et régulier
- régime continu avec surcharges moyennes et répétées
- régime continu avec surcharges importantes et répétées.

Valeurs données sous réserves de vérification des fréquences propres relatives aux excitations des machines menantes et menées et aux différentes phases de fonctionnement.

2. Sous couple nominal.

3. Première ligne : Couronne centrée par leur périphérie.

Ligne centrale : Couronne avec centrage intérieur tailles 2, 4, 45, 5 et 6.
Dernière ligne : Roue en acier sauf pour les tailles 2,45 et 11 (voir indice 4)

4. Roue en alliage léger.

The size selection being performed check the mounting dimensions from the dimensional chart and especially the location of the rim on the flying wheel.

For motors and turbines drives, the given torques are to be multiply by 1,5.

1. Torques for engines at constant pace

- constant speed even load
- constant speed average and repetitive overloads
- constant speed high and repetitive overloads.

The torque values are to be understood prior to checking the relation between self frequencies and excitations from driver and driven machines and working cycle.

2. With nominal torque.

3. First line : Rim designed to be centered by its outside.

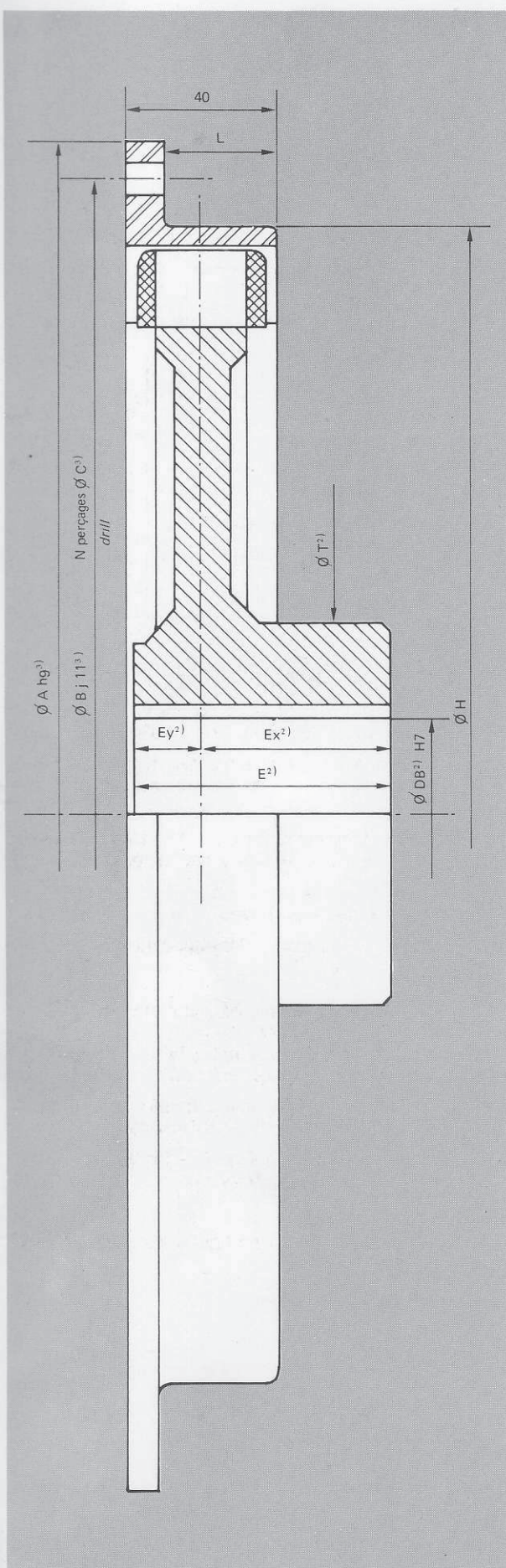
Medium line : Rim to be internally centered (sizes 2, 4, 45, 5 and 6).
Last line : Steel wheels except for sizes 2,45 and 11 (see 4)

4. Light alloy wheel.

DIMENSIONS

EXÉCUTION COURONNE CENTRÉE SUR SON DIAMÈTRE EXTÉRIEUR, ROUE AVEC MOYEU ET UNE RANGÉE DE BLOCHETS.

RIM DESIGNED TO BE CENTERED BY ITS OUTSIDE, WHEEL WITH HUB AND ONE ROW OF BLOCKS.



TAILLE SIZE	N° SAE CARTER	REF.(1)	Nb. Bl.	Ø A(3)	Ø B(3)	NxC(3)	H	L	MASSE MASS KG 4)
4	—	A 0904M A 1704M A 2704M	6	125	100	6 × 8,5	154	17	3,5
5	—	A 1405M A 2905M A 4205M	9	210	200	6 × 8,5	—	—	4
6	6-5	A 2006M A 4206M A 6006M	12	215,9	200	6 × 8,5	215,9	—	5,5
7	6-5	A 2007M A 4207M A 6007M	12	241,3	222,2	6 × 10,5	220	23	6
8	4-3	A 2608M A 5508M A 9008M	14	263,5	244,5	6 × 10,5	263,5	—	7
10	4-3-2-1	A 3610M A 6510M A11010M	16	314,3	295,3	8 × 10,5	271	29	8,5
11	3-2-1-0	A 5211M A 9011M A15511M	20	352,4	333,4	8 × 10,5	313	29	11,5
14	1-0-00	A10014M A17514M A30014M	28	466,6	438,2	8 × 14,5	396	27	20
18	0-00	A16018M A28018M A45018M	36	571,4	542,9	6 × 17	492	27	29
21	00	A21021M A35021M A60021M	42	673	641,4	12 × 17	590	25	40
24	00	A28024M A45024M A80024M	48	733,4	692,2	12 × 21	632	25	50

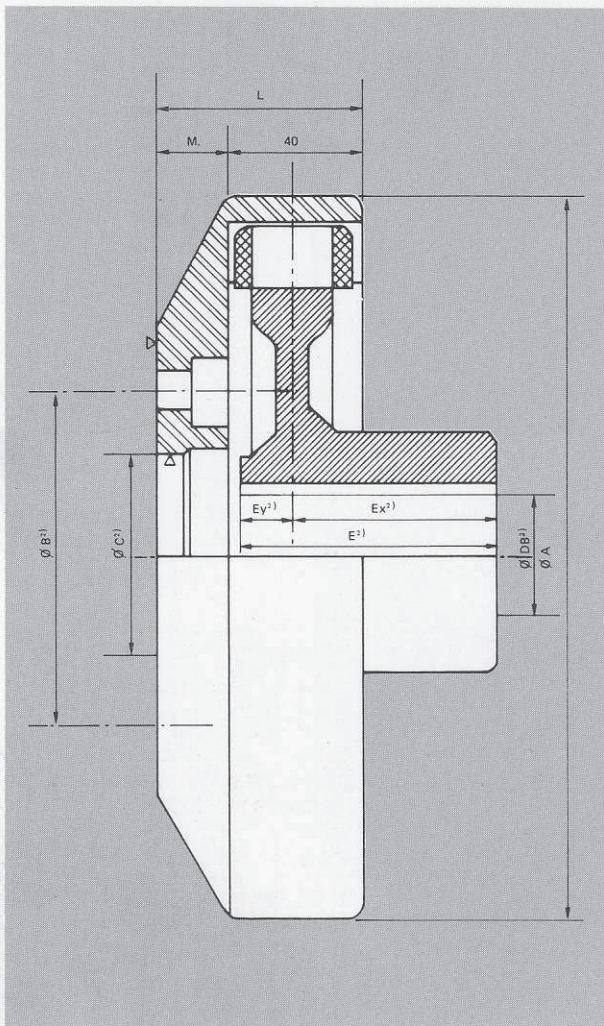
- Les références sont fonction de la nuance des éléments élastiques.
1^{re} ligne : Caoutchouc 60 Shore. Blochets : réf. : 0060.
2^e ligne : Polyuréthane 60 Shore. Blochets : réf. : 1060.
3^e ligne : Polyuréthane 80 Shore. Blochets : réf. : 1080.
- Ces dimensions sont déterminées par les impératifs d'adaptation sur les machines motrices et réceptrices. Nous pouvons nous charger de la finition des alésages.
- Ces dimensions correspondent aux normes SAE. Des outillages existants permettent la réalisation de couronnes différentes. Nous consulter.
- Valeurs moyennes, variables selon le moyeu.
Matière : Roues en acier XC38 soudable. Moyeux cannelés en acier traité.

- The references are function of the elastic blocks material.
First line : 60 Shore rubber. Blocks : ref. 0060.
Sec. line : 60 Shore polyurethan. Blocks : ref. 1060.
Third line : 80 Shore polyurethan. Blocks : ref. 1080.
- These dimensions are given by the mounting requirements on the driver and driven machines. We can supply finished bores.
- These dimensions match the SAE standards. Existing toolings allow manufacturing of different rims (on application).
- Average values, according to the hub.
Material : XC38 welding steel wheel. Splined hubs are supplied heat treated steel.

DIMENSIONS

EXÉCUTION COURONNE AVEC CENTRAGE INTÉRIEUR.

RIM DESIGNED TO BE INTERNALLY CENTERED.



TAILLE SIZE	RÉFÉRENCE(1)	Nb. Bl.	Ø A	L	M	Ø B(2)	Ø C(2) mini	Ø DB(2) maxi	MASSE MASS KG 4)
2	A0502FM A1002FM A1502FM	4	130	58	—	100	60	28	0,85
4	A0904FM A1704FM A2704FM	6	160	58	—	100	60	—	3,5
45	A1045FM A2045FM A3045FM	8	140	58	—	100	60	48	2,1
5	A1405FM A2905FM A4205FM	9	180	61	48	100	60	—	3,5
6	A2006FM A4206FM A6006FM	12	216	61	48	100	60	—	6

- Les références sont fonction de la nuance des éléments élastiques.
1^{re} ligne : Caoutchouc 60 Shore. Blochets : réf. : 0060.
2^e ligne : Polyuréthane 60 Shore. Blochets : réf. : 1060.
3^e ligne : Polyuréthane 80 Shore. Blochets : réf. : 1080.
- Ces dimensions sont déterminées par les impératifs d'adaptation sur les machines motrices et réceptrices, en notant toutefois la capacité d'alésage maximum du moyeu de la roue (cote DB) pour les tailles 2 et 45. Nous pouvons nous charger de la finition des alésages.
- Ces dimensions correspondent aux normes SAE. Des outillages existants permettent la réalisation de couronnes différentes. Nous consulter.
- Valeurs moyennes, variables selon le moyeu.
Matière : Roues des tailles 2,45 et 6 : Alliage léger traité.
Roues des tailles 4, 5 et 6 : Acier XC38 soudable.
Les moyeux cannelés sont exécutés en acier

- The references are function of the elastic blocks material.
First line: 60 Shore rubber. Blocks: ref. 0060.
Sec. line: 60 Shore polyurethan. Blocks: ref. 1060.
Third line: 80 Shore polyurethan. Blocks: ref. 1080.
- These dimensions are given by the mounting requirements on the driver and driven machines. Please note the maximum bore of the wheel hub (dimension DB) for sizes 2 and 45. We can supply finished bores.
- These dimensions match the SAE standards. Existing toolings allow manufacturing of differents rims (on application).
- Average values, according to the hub.
Material: Sizes 2,45 and 6 wheels: heat traited light alloy.
Sizes 4, 5 and 6 wheels: XC38 welding steel.
Splined hubs are supplied heat treated steel.

Constructeur :
Manufacturer :
Établissements CHANTRY S.A.R.L.
13, rue Patry - 92220 BAGNEUX
Telex : ETEC 632039 F -
Tél. : (33) 1 - 46.65.20.14 - Fax : (33) 1 - 46.65.30.26

DIMENSIONS

EXÉCUTION COURONNE CENTRÉE SUR SA PÉRIPHÉRIE,
ROUE SANS MOYEU (UNE RANGÉE DE BLOCHETS).

*RIM DESIGNED TO BE CENTERED BY ITS OUTSIDE, WHEEL
WITHOUT HUB AND ONE ROW OF BLOCKS.*

TAILLE SIZE	N° SAE	REF.(1)	Nb. Bl.	Ø A(3)	Ø B(3)	NxC(3)	H	Ø DB	Ø K	L	J	M Ø G	MASSE MASS KG 4)
5	—	A 1405F A 2905F A 4205F	9	210	200	6 × 8,5	—	60	85	—	10	8 × 8,5	2,8
6	6-5	A 2006F A 4206F A 6006F	12	215,9	200	6 × 8,5	215,9	60	85	—	10	10 × 8,5	3,4
7	6-5	A 2007F A 4207F A 6007F	12	241,3	222,2	6 × 10,5	220	60	85	23	10	12 × 8,5	3,6
8	4-3	A 2608F A 5508F A 9008F	14	263,5	244,5	6 × 10,5	263,5	60	90	—	15	10 × 10,5	4
10	4-3-2-1	A 3610F A 6510F A 11010F	16	314,3	295,3	8 × 10,5	271	80	110	29	15	12 × 10,5	5
11	3-2-1-0	A 5211F A 9011F A 15511F	20	352,4	333,4	8 × 10,5	313	90	120	29	15	12 × 10,5	6 3,8alu
14	1-0-00	A 10014F A 17514F A 30014F	28	466,6	438,2	8 × 14,5	396	120	150	27	15	12 × 14,5	9,5
18	0-00	A 16018F A 28018F A 45018F	36	571,4	542,9	6 × 17	492	150	200	27	19	16 × 16,5	15
21	00	A 21021F A 35021F A 60021F	42	673	641,4	12 × 17	590	150	200	25	19	20 × 16,5	19
24	00	A 28024F A 45024F A 80024F	48	733,4	692,2	12 × 21	632	175	225	25	19	16 × 20	23

1. Les références sont fonction de la nuance des éléments élastiques.

1^{re} ligne : Caoutchouc 60 Shore. Blochets : réf. : 0060.

2^e ligne : Polyuréthane 60 Shore. Blochets : réf. : 1060.

3^e ligne : Polyuréthane 80 Shore. Blochets : réf. : 1080.

2. Ces dimensions sont déterminées par les impératifs d'adaptation sur les machines motrices et réceptrices. Nous pouvons nous charger de la finition des alésages.

3. Ces dimensions correspondent aux normes SAE. Des outillages existants permettent la réalisation de couronnes différentes. Nous consulter.

4. Valeurs moyennes, variables selon le moyeu.

Matériau : Roues en acier ou en alliage léger.

1. The references are function of the elastic blocks material.

First line: 60 Shore rubber. Blocks: ref. 0060.

Sec. line: 60 Shore polyurethan. Blocks: ref. 1060.

Third line: 80 Shore polyurethan. Blocks: ref. 1080.

2. These dimensions are given by the mounting requirements on the driver and driven machines. We can supply finished bores.

3. These dimensions match the SAE standards. Existing toolings allow manufacturing of different rims (on application).

4. Average values, according to the hub.

Material: Steel or light alloy wheel.

